

Paonori Timotio ninshitaantarinsó'

Timotio yonquiaton, nanan a'patërinso'

¹ Ca Paonoco ninshitaranquën. ¿Noya quëmanta' ya'huaran? Noya canta' isëquë ya'huarahüë. Yosë nohuanton, Quisocristo acorinco nanamën a'china'huaso marë'. Quisocristo imapatëhua', Yosë nohuitatëhua', nanpimiatarihua'.

² Timotionquën ninshitaranquën. Nosoroatënguën, hui'nahuë pochin ni'nanquën. Tata Yosë inaora nohuanton, catahuainquën. Noya nosoro'inquën. Nani tahuëri asanocancainquën. Quisocristonta' inachachin catahuainquën. Inaso' hua'anënpoa' ni'ton, inasáchin natërëhua'.

Timotio noya imarinsó'

³ Iráca shimashonëhuëpita Yosë chinotopi. Inapochachin canta' chinotërahuë. Yosë nanamën no'tëquën natëto, chinotërahuë. Ina marë' noyápiachin cancantërahuë. Nani tahuëri tashirë chachin Yosë nontato, quëma yonquiranquën. Noya imaranso marë': "Yosparinquën Sinioro," itërahuë.

⁴ Iráca yapatohuatënguëna, sëtatón na'nëran. Ina yonquiato, na'con yani'nanquën. Onpopionta' nicato noya cancanchi, tënahüë.

⁵ Cancanën quëran huarë' Quisocristo natëran. Mamapaya'ton natërin. Noita inaso'. Ina quëran mama Ionisanta' natëton, a'chintërinquën. Ipora quëmanta' imaran, tënahüë. Ina yonquiarahuë.

6 Iráca sè'huamotorahuatênquên, acoranquên pënëntamaso marè'. Naporo' Yosè chachin ananitérinquên ni'ton, nóya pënëntèran. Imapisopita noya a'chintèran. Iporanta' api, ina yonquiaton chiníquên cancantèquë'. Ni'quë'. Pënsha yatacopihuachina, pishitohuatèra noya orotaantarín. Inapochachin chiníquên cancantaton, pënëntaantaquë', ténahuë. Napoaton ninshitaranquên achinicancana'huanquênso marè'.

7 Yosè co nohuantèrinhuë' tè'huacaso'. Ispirito Santo chachin achinicancaninpoa' sopai minsécaso marè'. Inasáchin ananitérinpoa' piyapi'sa' nosorocaso'. Catahuarinpoa' cancanênpoa quèran no'tèquên yonquicaso'.

8 Ama tapanatonhuë', Siniro nanamën a'chináquë'. Ina a'chinahuëso marè' tashinan pëiquë po'morinaco. Ama ina marènta' tapanquësuhuë'. Quëmanta' a'chinanso marè' aparisitohuachinênquên, chiníquên cancantèquë'. Napohuatan, Yosè catahuarinquên noya ahuantamaso'.

9 Yosè chachin anoyacancantèrinpoa'. Oshanênpoa' inquitatonpoa', acorinpoa' nóya nicacaso marè'. Inaora nohuanton, nosororinpoa'. Co noyahuë' nipirèhuahuë', nosoroatonpoa', catahuarinpoa'. Co'huara isoro'pa' acoyátèrasuhuë', ninotonpoa', nosororinpoa'. Naporo' chinotèrin Quisocristo a'paimacaso'. Ina imapatèhua', anoyacancantèrinpoa'.

10 Nosororinpoaso' nani anitotèrinpoa'. Quisocristo o'marin ni'ton, nitotèrèhua'. Quisocristo chachin nicha'èrinpoa'. Nan-

plantarahuaton, chimirin minsërin. Nanamën natëhuatëhua', Yosë nohuitatëhua', nanpimiatarëhua'. Chiminarihuarahuë', nanpiantarihua'. Nanamën quëran anitotërinpoa'.

¹¹ Yosë acorinco nanamën sha'huica'huaso marë'. Pënënta'huaso marë' a'parinco. Ina nohuanton, nisha piyapi'sa' a'chintarahuë'.

¹² Ina marë' aparisitopirinacohuë', co tapanato yaa'porahuë'. Quisocriso imamiatarahuë. Ina nohuitato, inasáchin natërahuë. Ya'ipi nanitaparin. Nani sha'huitërinco nanamën a'china'huaso' ni'ton, noya a'pairinco. O'mantaquë huarë' nanamën ya'huëmiatarin, ténahuë.

¹³ No'tëquën api a'chintëranquën. Inachachin quëmanta' a'chinquë'. “Quisocrisoíchin anoyacancantërinpoa',” ta'ton inasáchin natëquë'. Ina nosoroaton, a'napitanta' nosoroquë'.

¹⁴ Yosë nohuanton, nanamën no'tëquën nitotëran. Ama manta' nisha a'chinquësohuë'. Ispirito Santo catahuarinquën no'tëquën yonquicamaso'. Nani ya'coancantërinpoa' catahuainpoaso marë'.

¹⁵ Tashinan pëiquë po'mohuachinaco, ya'ipi Asi-aquë imapisopita patërinaco. Huiquiro, Imoquinisi, inapita quëran huarë' napotërinaco. Nani nitotëran, ténahuë.

¹⁶⁻¹⁷ Onisiporoso nipirinhüë', co naniantërincohuë'. Nomaquë huë'sahuaton, yonisápatonco, quënaninco. Co tapanatonhuë', tashinan pëiquë ni'quirinco. Na'aro' achinicananinco. Ina marë' ya'ipi pëinënquë

ya'huërsinopita Siniorori na'con catahuain, tēnahuë.

¹⁸ Ipisoquēnta' na'con catahuarincoso' nani nitotēran. Ina marē' Yosē nontērahuë. “Na'con nosororinco ni'ton, Sinioro o'mantahuachin, inanta' nosoroquē',” itērahuë, Yosē nontato.

2

Sontaro pochin nininso'

¹ Quēmanta' api: “Quisocristo catahuarincos,” ta'ton chiníquēn cancantēquē'. Ina imapatēhua', inaora nohuanton catahuarinpōa' chiníquēn cancantacaso'. Hui'nahuë pochin nicatēnquēn, pēnēnaranquēn.

² Piyapi'sa' niyontonpachinara, Yosē nanamēn a'chintērahuë. Quēmanta' natanan. Inapochachin quēmanta' caraíchín quēmapí'sa' huayonahuaton, ina nanan chachin a'chintantaquē'. Noya natērsinopita a'chintēquē'. Inahuanta a'napita a'chintacaiso marē' inapotēquē'.

³ Noya sontaro pochin niquē'. Inaso' parisitohuachina, ahuantērin. Inapochachin quēmanta' Quisocristo marē' parisitohuatan, ahuantēquē'.

⁴ Sontaro ya'conpatēra, co huachi a'na sacato yonquirēhuē'. Capitanáchin natērē'. Ina nohuantērinsoáchin ninē'. Inapochachin canpoanta' Quisocristoachin natēcaso' ya'huērin.

⁵ Isonta' yonquiquē'. Canatacaso marē' ya'nipihuatēra, ya'nipi hua'an sha'huitērinpo' ma'sona noya nicacaso'. Co natēhuatērahuë', co canatērēhuē'. Inapochachin canpoanta' Quisocristo noninso' natēahua'.

6 Iminquë chiníquën sacatërinso pochin Yosë marë' chiníquën sacatacaso' ya'huërin. Sha'tona'pi noya sacatohuachina, cosharo' ya'huëtërin. Cayahuachina, inari'ton manin.

7 A'chintaranquënso' api yonquiráquë'. Quisocristo catahuaarinquën noya noya yonquicamaso marë'.

8 Quisocristo na'con yonquiquë'. Isoro'paquë o'maton, piyapi chachin nasitimarin. Tapi shiin inaso'. Chiminaponahuë', nanopiantarin. Ina nanan chachin a'chinárahüë. Ina imapatëhua', nicha'ësarínpoa'.

9 Ina a'chinahuëso marë' parisitërahüë. No'huitonaco, tashinan pëiquë po'morinaco. Apina'pi pochin nicatonaco, catinatërinaco. Inapotopirinacohüë', Yosë nanamënso' co nanitopihuë' inapotacaiso'. Nisha nisha parti a'chinapi ni'ton, nahuinin.

10 “Yosë nohuanton, huayoninsopita oshaquëran imasapi,” ta'to, ya'ipiya ahuantërahüë. Quisocristo imapachina', nicha'ësarín. Oshanëna' inquitahuatón, anoyacancantarin ni'ton, a'na tahuëri Yosë'pa' nanopiantarapi. Inatohua' noya noya ya'huëcontapi. Co onporonta' pipiapihuë'.

11 No'tëquën itëranquën.

Yatëpápirinënpoahuënta', imamiatohuatëhua',
inarë'quënpoa' nanopimiatarihua'.

12 Parisitapirëhuahuë', noya ahuantohuatëhua',
a'na tahuëri inarë'quënpoa' hua'anëntarihua'
Nipirínhuë', ina a'pohuatëhua', inanta'
a'poarinpoa'.

13 Co no'tëquénáchin imapirëhuahuë', inaso' no'tëquën nontërinpoa' ni'ton, noya a'paiarinpoa'.

Nani sha'huitërinpoa' ni'ton, co nanitërinhuë' non-pintinpoaso'. Co onporonta' nisha cancantarinhuë'.

Yosë marë' sacatërëhuaso'

14 Ina nanan chachin api ya'ipi piyapi'sa' sha'huitaantaquë' yonqui'ina': “Yosë ni'sarinpoa ni'ton, ama nisha nisha ninontocosohuë'” itëquë'. Inahuara yonquinëna quëran nisha nisha ninontohuachinara, topinan quëran nonsapi. Insosona inapita natanpachina', co huachi noya Yosë imasapihuë'. Nisha cancantatona', yaa'poapi.

15 Noyasáchin niqüë' Yosë noya ni'inquën. Yosë nanamën ma'sona tapon naporinsopita noya nitaton, no'tëquën a'chinquë'. Ina marë' noya sacatohuatan, co Yosë'pa' tapanaranhuë'.

16 Nonpin nanano'saso nipirinhüë' tananpitëquë'. Ama natanquësohuë'. Topinan quëran ninontapi. Inapita imapatëhua', co huachi Yosë pochin yonquiarëhuahuë'.

17 Ni'quë'. Panca yonitohuatëra, nohuarotërë'. Inapochachin nonpin nanano'saso', yatapican-caninpoa'. Iminio, Huirito inapitaso', nonpin nanan a'chinapi.

18 Yosë no'tëquën a'chintopirinpoahuë', co huachi natëpihuë'. “Yosë nani piyapi'sa' ananpitatë pochin nitërin. Co huachi a'na tahuëri ananpitaantarinpoahuë'” toconpi. Napopi ni'ton, co huachi a'naquën imapihuë'.

19 Yosë nanamënso nipirinhüë' ya'huárin, Yosë chachin acorinso'. Natëricho pëi' achinirinsó' pochin ni'ton, ya'huëmiatarin. Cato quëran chachin ninshitopi. "Ya'ipi imapisopita Yosëri nohuitërin," tënin. "Quisocristo imapisopita nóya cancanchina'. Ya'ipi co noyahuë' yonquipisopita nanianchina'," tënin anta'.

20 Panca pëiquë nisha nisha ma'sha ya'huërin inaquë o'shitacaso marë'. Ni'toro'sa' huë'pachinara, nasha minë' ninshirayáchin masahuatë', o'shitërë'. Minëtë', pa'chitë', inapitaso nipirinhüë' co ina marë' ya'huërinhuë'. Në'huëi' acocaso marë', hui'sëcaso marë', inapita marë' ya'huërin.

21 Inapochachin co noyahuë' yonquiramaso' naniantohuatama', ninshiraya minë' pochin nisarama'. Noyasáchin cancantohuatama', Yosë nohuantarinquëma'. Acoarinquëma' noya nicacaso marë'.

22 A'naquën hui'napi'saso' nisha nisha yonquiatona', pa'sápi. Ama ina pochin yonquiquësohuë'. Noyasáchin nicacaso' yonquiquë'. Ya'ipi cancanën quëran Quisocristo natëquë'. Ya'ipi piyapi nosoroquë'. Ya'ipi imarëhuaso capininpoa' noya nini'tëhua', ya'hua'ahua'. Noyápiachin cancantatëhua', Sinioro nontërehua' catahuainpoaso marë'.

23 A'naquën co Yosë yonquiatonahuë', nisha nisha ninontapi. Topinan quëran ninontatona', nino'huiapi. Quëmaso nipirinhüë' ama inapitarë'quën chiníquën ninontocoso huë'.

24 Sinioro piyapinënpoa' nipatëhua', co piyapi'sa' no'huicaso' ya'huërinhuë'. Noya nontacaso'

ya'huërin. Noya nitotatëhua', a'chintahua'. No'huipirinpoahuë', ama no'huiahuasohuë', ahuantahua'. Sanoanan quëran nontahua'.

²⁵ Nisha nanan imapachina, oshaquëran pënëanluan'. Ama no'huitatëhuahuë', a'chintahua'. Yosëri catahuahuachin, oshaquëran co noyahuë' yonquipisopita naniantatona', no'tëquën yonquiapona' nimara.

²⁶ Yonquicaiso marë' sanoanan quëran pënëanluan'. Huënsonquë ma'sha manëso pochachin sopairi nani manin. Camaihuachina, natëpi. Nipirinhüë' pënënpatëhua', sopai quëran cha'ëpona' nimara.

3

Aquë aquëtë' co noyahuë' cancantapisopita

¹ Isonta' api pënëanta'inquën. Ayaro' tahuëri ya'caritohuachin, co huachi noya ya'huapihuë'.

² Piyapi'sa' niapiratatona', co huachi a'napita yonquiapihuë'. Coriquiráchin cancantapi. A'napita nocanapi. "Caso' noya noyaco," ta'tona', a'napita co noyahuë' ni'sapi. Nipinosapi; Yosënta' pinosapi. A'shina', pa'pina', inapita co natërapihuë'. Nani ma'sha quëtopirinahuë', ina marë' "Yosparinquën," co itopihuë'. Co Yosë chinotapihuë'.

³ Co pi'pisha tëranta' ninosoroapihuë'. Co niquë'yaapihuë'. Ninonpinapitona' nisha'huirapiapi. Nimonshitapi. Ni'ni pochin cancantatona' niahuëapi. Noya nininsopita co pi'pisha tëranta' nohuantapihuë'.

4 Iina niponaraihuë', nonpinapitona' sha'huirapiapi. Co huachi yonquiapihuë': "Quiyasáchin nitotërai," tosapi. Nipa'yatacasoáchin yonquiatona', co huachi Yosë nohuantapihuë'.

5 "Quiyanta' Yosë imarai," topirinahuë', co tëhuëncachin imapihuë'. Chinotopirinahuë', co cancanëna quëran huarë' natëpihuë' ni'ton, co Yosëri catahuarinhuë' ina pochin cancantacaiso'.

Ama inapita natanquësohuë'. Tananpitëquë' pa'ina'.

6 Na'a piyapi'sa' anishacancantapi. A'naya a'naya pëiquë paatona', sanapi'sa' nonpintopi. Nonpintatona', a'chintapirinahuë', a'naquënso' noya natanpi. "Oshahuanco ni'ton, ana'intincoso' ya'huërin," ta'tona', co chiníquën cancantopihuë'. Nani ma'sha nohuantatona', co sano yonquipihuë' ni'ton, a'naroáchin natëtopi.

7 Nisha nisha nanan yanatanapona'. Yosë no'tëquën noninsoso nipirinhüë', co yanatëpihuë'. Napoaton co Yosë nohuitopihuë'.

8 Iráca cato' pënotono'sari Moisësë chinitopi. Canisë, Canprisë inapita itopiso'. Moisësë no'huitona', copirno nonpintopi ama natëcaso marëhuë'. Inapochachin ipora nisha a'china'piro'sa' co noyahuë' yonquiatona', co Yosë nohuantopihuë'. No'tëquën noninso' co yanatanpihuë'. Nisha nanan imatona', co Yosë imasapihuë'.

9 A'chintohuachina, a'naquën natëpirinahuë', oshaquëran co huachi natërapihuë'. "Nonpinápi," ta'tona', co huachi imasapihuë'. Inapochachin iráca ina pënotono'sari nonpintopirinahuë', piyapi'sari oshaquëran no'tëquën nitotahuatona',

a'popi huachi.

Paonori Timotio pënëinso'

¹⁰ Quëmaso nipirinhüë' noya cancantaton, hua'qui' ca'tananco. Yosë nanamën a'chinpatëra, noya natanan. Ya'ipi naporahuëso' ni'nan. Yosëichin yonquiato, imamiatarahuë. Cancanëhuë quëran huarë' natërahuë. Co piyapi'sa' no'huirahuë', nosororahuë. Ma'sha onpoaporahuë', chiníquën cancantërahuë.

¹¹ Aparisitopirinacohüë', ahuantërahuë. Ya'ipi ni'nan ni'ton, nitotëran. Antioquiaquë, Iconioquë, Nistraquë, inaquëpita chiníquën parisitaporahuë', Sinioro catahuarinco ni'ton, cha'ërahuë.

¹² Ya'ipi cancanënpoa quëran Quisocristo imapatëhua', aparisitarinënpoa'.

¹³ Co noyahuë' nipsisopita, nonpintëro'sa', inapitaso' aquë aquëtë' co noyahuë' nisapi. Na'con piyapi'sa nonpintopi quëran, a'napitarinta' nonpintapi.

¹⁴ Quëmaso nipirinhüë', Yosë nanamën imamiatëquë'. Nani iráca mama, mama paya, ca, a'napitanta' a'chintërainquën, cancanën quëran huarë' natëran. Noya nohuitërancoi ni'ton: "No'tëquën a'chintërinacoi," ta'ton, imamiatëquë'.

¹⁵ Hua'huatapon quëra huarë' Yosë quiricanën nohuitëran. Ina quëran Yosë nontërinpoa' nicha'ëinpoaso marë'. Ina nitotohuatëhua', Quisocristo natëhuatëhua', cancanënpoa' anoyacancantërinpoa'.

¹⁶ Ya'ipi Yosë quiricanënso' nóya. Yonquirinso chachin Yosëri aninshitërin. Quiricanën quëran a'chintërinpoa'. Pënëinpoa' co noyahuë'

ninēhuasopita naniantacaso marè', nóya ayonquirinpoa'. Anitotërinpoa' no'tëquën Yosë natëcaso'.

¹⁷ Quisocriso imapatëhua', quiricanën quëran catahuarinpoa' noya nicacaso marè'. Nitotatëhua', natëhuatëhua', nóya nisarëhua'. Ina marè' quiricanën quëtërinpoa'.

4

¹ Yosë ni'sárinpoa ni'ton, pënënananquën. Quisocristonta' ni'sárinpoa ni'ton, “nanamën a'chináquë',” ténahuë. A'na tahuëri inaso' o'mantararin isoro'pa' hua'anëntacaso marè'. Naporo' chiminpisopita, nampirëhuasopita, ya'ípinpoa' coisë pochin no'tëquën sha'huitarinpoa'. Oshahuano'sa' ana'intarin. Natërëhuasopitaso' noya acoarinpoa'. Napoaton Yosë marè' noya sacatëquë'.

² Nanamën a'chináquë'. Piyapi'sa' yanatanpachina', a'chintëquë'. Sacai' a'chinacaso nipirinhüë', onpopionta' a'chináquë'. A'naquënso' co yaimapachinahuë', no'tëquën sha'huitëquë' natëina'. Co noyahuë' nipachina', pënënquë'. Noya nontëquë' chiníquën cancantatona', imaina'. Ya'ípi piyapi'sa' a'chintëquë' noya nicacaiso marè'. Nipirinhüë', ama no'huiquësokuë'. Sanoanan quëran pënënquë'.

³ A'na tahuëri piyapi'sa' co nohuantapihuë' Yosë nanamën natanacaiso'. Nonpin nanano'sa' nisha nisha a'chinpachina', pa'yatapi. Inahuara costapisorachin yanatanapi.

⁴ Yosë no'tëquën noninso' a'porahuatona', piyapi yonquirinso' natëapi.

⁵ Quëmaso nipirinhüë', yonquínahuan niqüë'. Aparisitohuachinënquën, ama no'huitatonahuë', ahuantëquë'. A'naya a'naya Yosë nanamën a'chintëra'piaquë'. Co imapisopitahuënta' nitochina'. Ya'ipi imapisopita catahuaquë' noya noya imaina'.

⁶ Ma'sha Yosë marë' tëpapiso pochin co hua'quiya quëranhuë' a'chinahuëso marë' tëpaarinaco. Nani tahuëri naniriarin chimina'huaso'.

⁷ Iráca Yosë sha'huitërinco a'napita a'chinta'huaso'. Nani tiquirahuë. Chiníquën sacatërahuë pochin Quisocristo nóya natërahuë. Co pi'pian tëranta' a'porahuë'.

⁸ Napoaton Yosë'pa' acanaarinco. Quisocristo o'mantahuachin, coisë pochin nicon, no'tëquën sha'huitarinpoa'. Naporo' noya ninahuëso marë' acanaarinco. Co casáchin acanaarincohuë'. A'napitanta' Quisocristo nosoroatona', "Manóton o'manta'in," topisopitanta' Yosë'pa' canaapi.

Timotio huëcacasó' nohuantërinso'

⁹ Manóton api huëquë' ni'quico. Ama hua'quiquësohuë'.

¹⁰ Timasëso' isoro'paráchin yonquiaton, patërinco. Tisaronicaquë pa'nin. Crisinti Carasiaquë pa'nin. Titonta' Tarëmasiaquë pa'nin.

¹¹ Nocasëíchin isëquë ya'huërarin. Marconta' macaton, quëquë'. Inaso' noya catahuarinco.

¹² Tiquicoso' ya'huëapirinhüë', Ipiisoquë a'parahuë.

¹³ Aipi a'morahuëso tanontën nininso' Troasëquë huëshirahuë. Carpio pëinënquë ya'huëarin. Huë'patan, quëshico. Quiricaró'santa'

quëshico. Quiricanëhuë so'nanpinan nininsopita na'con na'con nohuantërahuë.

¹⁴ Aricantëro hua'naquë sacatërinso' chiníquën sha'huirapirinco. Ina marë' Siniolori ana'intarin.

¹⁵ Yosë nanamën a'chinahuë ni'ton, chiníquën no'huirinco. “Nonpiánin,” ténin. Napoaton ni'quëna quëmanta inapotochinquën.

¹⁶ Ya'nan coisëquë sha'huirapiponaco, co insonta' catahuarincohuë'. Ya'ipiya tē'huatona', ta'ananpirinaco. Nipirinhuë', co no'huirahuë'. “Ama ina marë' Sinioro ana'intëquësokuë',” itërahuë Yosë nontato.

¹⁷ Ta'ananpipirinacokuë', Quisocristo catahuarinco. Co patërincohuë'. Achinicancaninco ni'ton, inaquënta' ya'ipi Yosë nanamën sha'huirahuë. Nisha nisha piyapi'sa' nani natanpi. Pa'pini' yamaninposo pochin yatëpapurinacokuë', Yosë catahuarinco, cha'ërahuë.

¹⁸ Pa'pi co noyahuë' yonquirapihuachinaconta', onpopionta' nicha'ësarinco. Quisocristo anoyacancatërinco ni'ton, a'na tahuëri hua'anëntërinquë quëpantarinco. ¡Ma noyacha Quisocristoso paya! Ipora quëra huarë' inasáchin chinotahua'. Amen.

Tiquiapon pochin sha'huirinso'

¹⁹ Pirisica, Aquira, Onisiporo, sa'in, hui'ninpita, inapita saludos a'patërahuë.

²⁰ Irasito Corintoquë quëparitërin. Tropimo caniorin ni'ton, Miritoquë huëshirahuë.

²¹ Ama api hua'quiquësokuë'. Co'huara o'napi naniyatërasokuë', huëquë'. Ioporo, Potinti, Nino, Craotia, ya'ipi imapisopita isëquë ya'huëpiso' yonquiatënëinquën, saludos a'patarinëinquën.

22 Siniro Quisocristo achinancainquën.
Ya'ipinquëma' imaramasopita inaora nohuanton,
noya catahuainquëma'. Nani huachi.

Paono

Yosë nanamën
New Testament in Chayahuita (PE:cbt:Chayahuita)
copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chayahuita

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chayahuita

cbt

Peru

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chayahuita

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

2b907844-bec1-5cc7-a0e4-401d867c40e7